

**Zeitschrift:** Alter & Zukunft : Magazin der Pro Senectute Kanton Zürich  
**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zürich  
**Band:** 4 (1996)  
**Heft:** 2: Sucht - ein Problem, das nicht nur Junge trifft

**Artikel:** Sozialbegleiter - ein neuer Beruf  
**Autor:** Stahel, Matthias  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-818309>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Foto: Willi Stolz, Journeys

# Sozialbegleiter – ein neuer Beruf

Ältere Gehörlose betreuen, sie aus der Isolation holen und ihnen als Partner zur Verfügung stehen: diese Aufgabe wollen acht gehörlose Sozialbegleiterinnen und ein Sozialbegleiter anpacken.

Nach zweijähriger Ausbildung konnten acht Frauen und ein Mann die Ausbildung zu Fachleuten der Altersarbeit mit einem Diplom abschliessen. Die selber ebenfalls gehörlosen Sozialbegleiterinnen und -begleiter sind Fachpersonen, die es verstehen, einen Beitrag zur Verbesserung der Beratung, Betreuung und Animation von älteren gehörlosen Menschen zu leisten. Die begleitende Arbeit kann mit einzelnen, in Gruppen oder im Rahmen der Bildungsarbeit geschehen. Die Kommunikation zwischen Hörenden und Gehörlosen ist sehr beschränkt. Die Sozialbegleiterinnen und -begleiter versuchen eine gehörlosengerechte Verbindung zu schaffen. Eine auf ihre Behinderung abgestimmte Altersarbeit erlaubt den gehörlosen Seniorinnen und Senioren die Teilnahme am täglichen Leben und gibt ihnen die Möglichkeit, Information zu erhalten. Die Sozialbegleiterinnen und -begleiter benützen dazu die Gebärdensprache. Sozialbegleitung soll daneben aber auch die vorhandenen Fähigkeiten, die Selbständigkeit sowie die Entwicklungsmöglichkeiten von älteren Gehörlosen fördern.

## Altersplanung...

In den letzten Jahren ist die erste, ein Leben lang in die Berufswelt integrierte Generation von Gehörlosen pensioniert worden. Der Wegfall von beruflichen Kontakten zu Arbeitskollegen bringt für viele einen weiteren Schritt in die Isolation. Untersuchungen zeigen, dass Gehörlose ohnehin nur schwer an Information herankommen, die Hörende als Selbstverständlichkeit betrachten: Freizeitangebote, aber auch Informationen über Ämter und Versicherungen. Gehörlose stossen schon beim Ausfüllen der Steuererklärung auf Schwierigkeiten, denn ihr Wortschatz ist um ein Vielfaches kleiner als jener von Hörenden. Wichtig für ältere Gehörlose ist daher, dass sie die gleichen Voraussetzungen haben wie ihre hörenden Altersgenossen. Dies ist nur durch die aktive Mithilfe gehörloser Fachkräfte möglich.

## ...und Sozialbegleiter für Gehörlose

Der Bedarf an gehörlosen Sozialbegleiterinnen und -begleitern war bereits seit einigen Jahren ausgewiesen, doch fehlte eine entsprechende Ausbildung. So spannten die Pro Senectute Kanton Zürich, die Stiftung für Gehörlose und der Zürcher Fürsorgeverband für Gehörlose zusammen und erarbeiteten einen entsprechenden Lehrplan. Dieser umfasst ein grosses Spektrum der Altersarbeit: Animation sowie kreatives Gestalten – alles immer unter der Voraussetzung der Gehörlosigkeit und deren Auswirkungen.

1994 begannen acht Frauen und ein Mann die zweijährige Pilot-Ausbildung. Am 18. April konnten sie –



Foto: Pro Senectute Kanton Zürich

als krönenden Abschluss – ihr Diplom entgegennehmen. Franziska Frey-Wettstein, Präsidentin von Pro Senectute Kanton Zürich, wies anlässlich der Diplomübergabe einerseits auf die Zunahme älterer Menschen – auch von gehörlosen Seniorinnen und Senioren – in unserer Gesellschaft hin, andererseits erwähnte sie den überall herrschenden Spardruck. So ist es auch nicht verwunderlich, dass noch längst nicht alle frisch diplomierten Sozialbegleiterinnen und -begleiter eine Stelle gefunden haben. Ideal wären Teilzeitstellen in Spitälern, Spitexzentren oder Heimen. Ob dem Pilotprojekt noch weitere Ausbildungslehrgänge im Kanton Zürich folgen werden, hängt stark ab von den Plazierungsmöglichkeiten der Abgänger. Allerdings laufen Gespräche in der Westschweiz und darüber hinaus sind bereits Anfragen aus Deutschland eingetroffen.

Matthias Stahel  
Pro Senectute Kanton Zürich